

NOTA DE INFORMARE PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL IN SYMP ASISTENTUL VIRTUAL

1. DESPRE ACEASTA NOTA DE INFORMARE

Aceasta Nota de informare se adreseaza tuturor utilizatorilor Symp Asistentul Virtual (denumit in continuare **Symp**) si explica modul in care datele cu caracter personal sunt prelucrate de catre Regina Maria prin intermediul acestuia. Scopul acestei Note este sa explice, de asemenea, modul in care ne asiguram ca datele cu caracter personal sunt prelucrate responsabil, in conformitate cu legislatia privind protectia datelor cu caracter personal care este aplicabila si cu Politica noastra de confidentialitate.

Pentru prelucrarea datelor cu caracter personal de catre Infermedica, dezvoltatorul aplicatiei, te rugam sa consulti Nota de informare disponibila [aici](#).

Pentru scopurile acestei note de informare, Regina Maria, prin entitatea juridica principala Centrul Medical Unirea SRL (**CMU**), este operator de date cu caracter personal. Vei gasi mai jos informatii cu privire la identitatea si datele noastre de contact, precum si pe ale responsabilului cu protectia datelor.

La Regina Maria luam foarte in serios respectul fata de securitatea si confidentialitatea datelor tale. Conformarea cu legislatia privind protectia datelor cu caracter personal si bunele practici in domeniu, precum si asigurarea unui climat de transparenta, siguranta si incredere pentru pacientii nostri este o prioritate pentru noi, pentru care angajatii, colaboratorii, partenerii si conducerea noastra isi declara in mod ferm sustinerea.

Aceasta Nota contine informatii importante. Asadar, te incurajam sa acorzi timpul necesar pentru a o citi in intregime si cu atentie si sa te asiguri ca o intelegi pe deplin. Pentru a facilita parcurgerea documentului, am inclus la sfarsitul acestei Note un glosar care explica principalele notiuni folosite (de ex. "date cu caracter personal", "prelucrare" etc.). Nu ezita sa ne comunici orice nelamuriri ai avea. Dorim sa fie clar pentru tine cum folosim datele tale si modul in care le protejăm confidentialitatea. Continutul acestei note de informare este pur informativ si nu afecteaza drepturile pe care ti le ofera legislatia. Vom face tot posibilul pentru a iti facilita exercitarea acestora.

Iti multumim pentru increderea acordata.

2. CINE SUNTEM NOI

Reteaua de sanatate Regina Maria este unul dintre cei mai vechi si reputati operatori medicali privati din Romania, cu prezenta pe intreg teritoriul tarii prin locatii proprii si clinici partenere si peste 10.000 de angajati si colaboratori, oferind servicii medicale integrate pentru un numar de peste 6 milioane de pacienti atat in ambulator, cat si in regim de spitalizare de zi si continua. **Datele noastre de contact**

Denumire completa

Centrul Medical Unirea SRL, impreuna cu toate entitatile juridice astfel cum se regasesc [aici](#). **Adresa sediului social**

Bulevardul Ion Ionescu de la Brad nr. 5B, Sector 1, Bucuresti

Adresa sediului administrativ (adresa de corespondenta)

Cladirea Globalworth Tower, str. Barbu Vacarescu, nr. 201, et. 7, et. 17, sector 2, Bucuresti

Telefon

0219268 sau *9268 sau 0219886 (disponibile intre orele 8 si 20 luni - vineri)

Online

Sectiunea Suport din Aplicatia mobila sau <https://www.reginamaria.ro/suport>

Datele de contact ale responsabilului nostru cu protectia datelor (aceasta este persoana pe care trebuie sa o contactezi in legatura cu orice aspecte referitoare la protectia datelor tale cu caracter personal)

Adresa de corespondenta

Cladirea Globalworth Tower, str. Barbu Vacarescu, nr. 201, et. 7, et. 17, sector 2, Bucuresti

Email

dpo@reginamaria.ro

3. CE DATE CU CARACTER PERSONAL PRELUCREAZA SYMP, IN CE SCOP SI PENTRU CE PERIOADA

Parcursul chestionarului de verificare simptome:

- Categoriile de date: varsta; sex; simptome; factor de risc individual; regiunea de resedinta; comportament zilnic; numar unic de ordine; IP;
- Perioada de prelucrare : (i) pentru chestionarele finalizate: 30 de minute de la finalizare; in cazul in care nu efectuezi o programare la finalizarea chestionarului, acesta se va sterge definitiv dupa perioada de 30 de minute; (ii) in cazul in care efectuezi o programare dupa finalizarea chestionarului, vom aloca un cod alfanumeric care permite identificarea chestionarului in legatura cu programarea si accesul medicilor la datele furnizate de pacient; aceste date se stocheaza in format pseudonimizat intr-o baza de date criptata; (iii) pentru chestionarele inactivate: 15 minute de la ultima activitate pe chestionar. In cazul in care revii la chestionar dupa aceasta perioada, datele se vor sterge si va trebui sa reiei chestionarul de la inceput.

Programare:

- Categoriile de date: varsta; sex; simptome; factor de risc individual; regiunea de resedinta; comportament zilnic; IP; nume, prenume; cod pacient; informatii cu privire la programare;
- Perioada de prelucrare: perioada de stocare a dosarului medical caruia chestionarul i se ataseaza ca document suport pentru programare sau pana la solicitarea stingerii;

Apelare in vederea programarii:

- Categoriile de date: numar de telefon, specialitatea recomandata pentru programare;
- Perioada de prelucrare: 90 de zile de la solicitare.

Solutionarea disputelor. Verificarea si solutionarea unor aspecte sesizate de tine si formularea de aparari inaintea autoritatilor publice si a altor entitati care solutioneaza dispute, daca va fi necesar.

- Categoriile de date: orice date cuprinse in chestionarul completat in cazul chestionarelor atasate unei programari sau puse la dispozitie de tine in cadrul sesizarii
- Perioada de prelucrare: 3 ani de la data colectarii sau pana la finalizarea disputei

Imbunatatirea produselor si serviciilor. Identificarea aspectelor ce pot fi imbunatatite si a modalitatilor prin care putem face asta (inclusiv prin realizarea de audituri); testarea imbunatatirilor realizate asupra serviciilor noastre sau a noilor noastre servicii; solutionarea sesizarilor tale.

- Categoriile de date: orice date cuprinse in chestionarul completat in cazul chestionarelor atasate unei programari sau puse la dispozitie de tine in cadrul unei sesizari
- Perioada de prelucrare: 3 ani de la data colectarii

Gestionarea sistemelor noastre de comunicatii si IT (tehnologia informatiei). Gestionarea sistemelor noastre de comunicatii; gestionarea securitatii noastre IT; realizarea auditurilor de securitate asupra retelelor noastre IT; emiterea de rapoarte catre institutiile abilitate in domeniul securitatii cibernetice sau repararea unor erori de sistem.

- Categoriile de date: orice date cuprinse in chestionarul completat in cazul chestionarelor atasate unei programari sau puse la dispozitie de tine in cadrul unei sesizari
- Perioada de prelucrare: 3 ani de la data colectarii

4. TEMEIURILE IN BAZA CARORA PRELUCRAM DATELE

Prelucram datele tale cu caracter personal in temeiul consimtamantului furnizat de tine, in conformitate cu art. 9 alin. (1) lit. a) din GDPR.

In cazul solicitarii unei programari, prelucram datele tale cu caracter personal pentru a iti furniza un serviciu solicitat de tine, pentru a putea sa te identificam ca pacient si sa iti raspundem la solicitari, dupa caz, in temeiul art. 6 alin. (i) lit. b) din GDPR.

De asemenea, vom prelucra datele tale in temeiul interesului nostru legitim, de exemplu pentru imbunatatirea serviciilor noastre sau pentru solutionarea unor posibile diferende, in temeiul art. 6 alin. (1) lit. f) din GDPR.

5. SURSA DIN CARE PRIMIM DATELE TALE

Primim informatiile direct de la tine sau de la persoana care solicita programarea pentru tine, ca urmare a completarii chestionarului si efectuarii unei programari,

6. CUI VOM DIVULGA DATELE TALE

Ca regula, nu dezvaluim datele tale catre alte companii, organizatii sau persoane din orice tara (inclusiv Romania).

In anumite situatii, este insa posibil sa dezvaluim datele tale catre alte persoane fizice sau juridice, dupa cum urmeaza:

Alte companii din grupul Regina Maria – pentru motive legitime legate de accesarea unitara a serviciilor medicale de catre toti pacientii.

Medicii colaboratori– medicii care ofera consultatii in cadrul Regina Maria pot fi angajati ai retelei noastre de sanatate sau pot fi medici colaboratori in baza unui contract de servicii. Fiecare dintre acestia sunt obligati prin lege si prin contractul incheiat cu noi sa pastreze confidentialitatea datelor tale.

Auditori, avocati si alti consultanti profesionali externi ai nostri sau ai unei alte companii din grupul Regina Maria, din Romania sau din strainatate – acestia vor fi obligati printr-o lege sau prin contractul incheiat cu noi sau cu alta companie din grupul nostru sa pastreze confidentialitatea datelor tale.

Persoane fizice sau juridice care actioneaza ca persoane imputernicite pentru Regina Maria, in diverse domenii (de exemplu, servicii din domeniul IT), pe care ii vom obliga sa respecte cerintele legislatiei care iti protejeaza drepturile – acestia presteaza anumite servicii pentru noi.

Orice persoana, agentie sau instanta relevanta din Romania sau din alt stat – in masura necesara pentru constatarea, exercitarea sau apararea unui drept al nostru sau al altei companii din grupul Regina Maria in instanta.

Orice achizitori sau posibili achizitori relevanti din sectorul medical sau din alte sectoare, din Romania sau din alt stat – in situatia in care vindem sau transferam toate sau o parte dintre partile noastre sociale, activele noastre sau afacerea noastra (inclusiv in cazul reorganizarii, al dizolvării sau al lichidării noastre) – acestia vor fi tinuti de o obligatie de confidentialitate.

Atunci cand folosim o persoana fizica sau juridica drept persoana imputernicita pentru prelucrarea datelor tale cu caracter personal, ne vom asigura ca aceasta a incheiat un act scris cu noi prin care isi asuma, printre alte obligatii pe care legislatia protectiei datelor cu caracter personal le prevede, obligatiile de a (i) prelucra datele cu caracter personal numai potrivit instructiunilor noastre scrise pe care i le-am furnizat in prealabil si de a (ii) implementa efectiv masuri pentru protejarea confidentialitatii si asigurarea securitatii datelor cu caracter personal. Ne vom asigura, de asemenea, ca actul scris dintre noi si persoana imputernicita prevede pentru aceasta cel putin toate celelalte obligatii pe care le prevede legislatia aplicabila cu privire la protectia datelor cu caracter personal.

7. CUI SI IN CE CONDITII VOM TRANSFERA DATELE TALE CATRE O TARA TERTA SAU ORGANIZATIE INTERNATIONALA

De principiu, urmarim sa limitam pe cat posibil transferul de date cu caracter personal catre alte companii, organizatii sau persoane din state terte, iar atunci cand analizam realizarea unui astfel de transfer, incercam sa selectam destinatari din tari pentru care Comisia Europeana a emis decizii de adecvare cu privire la nivelul de protectie a datelor in respectivele tari – adica un nivel de protectie similar celui din Uniunea Europeana. Pentru aceste transferuri, sunt necesare autorizari speciale sau masuri suplimentare fata de cele implementate pentru orice destinatar al datelor din Uniunea Europeana si Spatiul Economic European. Chiar si in aceste situatii, realizam astfel de transferuri pentru categorii limitate de date

In anumite situatii limitate, transferurile catre tari terte fara decizii de adecvare se pot face doar pe baza unor garantii adecvate – cum ar fi clauzele contractuale standard suplimentate de masuri tehnice si contractuale, sau, in unele cazuri exceptionale, in baza consimtamantului, pentru implementarea unui contract la solicitarea persoanei vizate (de exemplu, in vederea efectuării unor analize specializate, la solicitarea expresa a pacientilor nostri, transmitem date cu caracter personal catre centre medicale din afara Romaniei, inclusiv inclusiv catre state terte).

Daca va fi necesar sa transferam datele dumneavoastra catre vreuna dintre destinatiile fara decizii de adecvare , va vom informa in prealabil atat cu privire la destinatia transferului, cat si cu privire la temeiurile acestuia si, dupa caz, vom obtine consimtamantul dumenavoastra in acest sens.

8. SECURITATEA DATELOR TALE

Lucram din greu pentru a proteja pacientii nostri, alte persoane ale caror date le prelucram si pe noi insine de accesul neautorizat si de modificarea, divulgarea sau distrugerea neautorizate ale datelor pe care le prelucram.

In special, am implementat urmatoarele masuri tehnice si organizatorice de asigurare a securitatii datelor cu caracter personal:

Politici dedicate. Adoptam si ne revizuim practicile si politicile de prelucrare a datelor clientilor nostri si ale altor persoane, inclusiv masurile fizice si electronice de securitate, pentru a ne proteja sistemele de acces neautorizat si alte posibile amenintari la securitatea acestora. Verificam constant modul in care aplicam propriile politici de protectie a datelor cu caracter personal si in care respectam legislatia protectiei datelor.

Minimizarea datelor. Ne-am asigurat ca datele dumneavoastra cu caracter personal pe care le prelucram sunt limitate la cele care sunt necesare, adecvate si relevante pentru scopurile declarate in aceasta Nota.

Restrangerea accesului la date. Restrangem cu strictete accesul la datele cu caracter personal pe care le prelucram la angajatii, colaboratorii si alte persoane care au nevoie sa le acceseze pentru a le putea prelucra pentru noi. Toate aceste companii si persoane fizice sunt supuse unor obligatii stricte de confidentialitate si nu vom ezita sa ii tragem la raspundere si sa incetam colaborarea cu ei in cazul in care nu trateaza protectia datelor dumneavoastra si ale altor persoane cu maxima seriozitate.

Masuri tehnice specifice. Am achizitionat si utilizam tehnologii care sa asigure pacientii nostri si toate celelalte persoane vizate ca securitatea datelor lor este protejata. De exemplu, atunci cand accesati rezultatele analizelor dumneavoastra online, prin modulul de vizualizare al rezultatelor analizelor, va trebui sa va autentificati folosind codul web si codul de proba. Pentru a va proteja securitatea datelor, va recomandam sa nu folositi statii de lucru publice (nesecurizate) sau statii cu acces multiplu si de asemenea sa nu inmanati altor persoane documentul in format hartie pe care sunt inscise codul web si codul de proba.

Back-up-uri si audituri de securitate. Luam masuri speciale pentru protejarea sistemelor noastre impotriva accesului sau modificarii neautorizate sau accidentale a datelor dumneavoastra si impotriva altor posibilelor amenintari la adresa securitatii acestora. Realizam arhive (back-up-uri) zilnice, pe care le pastram securizat. Toate echipamentele tehnice pe care le folosim pentru prelucrarea datelor dumneavoastra sunt securizate si actualizate pentru a proteja datele. De asemenea, desfasuram, la intervale de timp regulate, audituri de securitate asupra sistemelor informatice pe care le folosim pentru prelucrarea datelor cu caracter personal ale pacientilor nostri.

Asigurarea exactitatii datelor dumneavoastra. Este posibil ca din cand in cand sa va rugam sa confirmati exactitatea si/sau actualitatea datelor cu caracter personal cu privire la dumneavoastra pe care le prelucram.

Instruirea personalului. Ne instruim si testam constant angajatii si colaboratorii cu privire la legislatia si cele mai bune practici in domeniul prelucrarii datelor cu caracter personal.

Anonimizarea datelor. Acolo unde este posibil si adecvat activitatii noastre, anonimizam / pseudonimizam datele cu caracter personal pe care le prelucram, astfel incat sa nu mai poata fi identificate persoanele la care acestea se refera.

Controlul furnizorilor nostri de servicii. Introducem in contractele cu cei care prelucreaza date cu caracter personal pentru noi (persoane imputernicite) sau impreuna cu noi (operatori asociati) clauze pentru asigurarea protectiei datelor pe care le prelucram si depunem eforturi pentru verificarea implementarii acestor prevederi de catre furnizori.

Desi luam toate masurile rezonabile pentru a asigura securitatea datelor dumneavoastra, Regina Maria nu poate garanta lipsa oricarei incalcare de securitate sau imposibilitatea de penetrare a sistemelor de securitate. In cazul nefericit si putin probabil in care o astfel de incalcare va surveni, vom urma procedurile legale pentru limitarea efectelor si informarea persoanelor vizate.

9. CARE SUNT DREPTURILE TALE SI CUM LE POTI EXERCITA

Tratam drepturile pe care le ai in legatura cu prelucrarea pe care o realizam asupra datelor referitoare la tine cu maxima seriozitate. Vom continua sa luam toate masurile rezonabile pentru a ne asigura ca acestea sunt respectate.

DREPTURILE TALE

Pe scurt, drepturile tale sunt urmatoarele:

Dreptul de acces la date. Ai dreptul de a obtine accesul la datele tale personale pe care le prelucram sau la copii ale acestora; ai, de asemenea, dreptul de a obtine de la noi informatii cu privire la modalitatea in care prelucram aceste date, incluzand scopurile si durata prelucrarii, destinarii sau categoriile destinatarilor carora le divulgam datele tale, sursa datelor pe care nu le-am colectat direct de la tine.

Dreptul la rectificarea datelor. Ai dreptul de a obtine rectificarea inexactitatilor sau completarea datelor tale pe care le prelucram.

Dreptul la stergerea datelor („dreptul de a fi uitat”). Ai dreptul de a obtine de la noi stergerea datelor tale, daca nu (mai) avem un temei pentru prelucrarea acestora, de exemplu daca nu avem o obligatie legala sau un interes legitim de a le pastra. Raspunsurile noastre la solicitari de stergere sunt intotdeauna insotite de explicatii cu privire la limitele posibilitatii de exercitare a acestui drept, in functie de categoriile de date prelucrate in legatura cu tine.

Dreptul la restrictionarea prelucrarii datelor. Ai dreptul de a restrictiona prelucrarea datelor tale, pe perioada indicata de tine.

Dreptul la portabilitatea datelor. Ai dreptul de a primi direct sau de a obtine transferul catre un alt operator pentru datele tale pe care ni le-ai furnizat direct si care sunt prelucrate prin mijloace automate.

Dreptul la opozitie. Ai dreptul de a te opune la prelucrarea datelor pe care le prelucram in legatura cu tine in temeiul interesului nostru legitim.

Dreptul de a nu face obiectul unui proces individual automatizat, inclusiv crearea de profiluri fara consimtamantul tau in acest sens.

Retragerea consimtamantului. In situatiile in care prelucram datele tale in temeiul consimtamantului, poti sa iti retragi consimtamantul in orice moment, cel putin la fel de usor cum l-ai acordat initial; retragerea consimtamantului nu va afecta legalitatea prelucrarii datelor tale care a avut loc inainte de retragere.

Dreptul de a depune o plangere la autoritatea de supraveghere. Ai dreptul de a depune o plangere la autoritatea de supraveghere a prelucrarii datelor cu caracter personal cu privire la prelucrarea datelor tale de catre noi.

CUM ITI POTI EXERCITA DREPTURILE

Pentru a exercita sau a afla mai multe detalii despre oricare dintre aceste drepturi, poti transmite o solicitare prin formularul de contact disponibil la <https://www.reginamaria.ro/suport> sau in sectiunea Suport din aplicatia mobila Regina Maria. De asemenea, ne poti scrie pe adresa dpo@reginamaria.ro.

Iti poti gestiona consimtamintele pentru comunicari comerciale in sectiunea Consimtaminte din Contul meu, printr-o solicitare prin intermediul formularului de contact disponibil la <https://www.reginamaria.ro/suport> sau apeland in Contact Center, iar pe cele pentru folosirea cookieurilor in sectiunea Consimtaminte cookies/Consimtaminte tracking de pe website, respectiv aplicatia mobila.

Vom incerca sa raspundem cat mai rapid si complet tuturor intrebarilor si preocuparilor tale si sa facilitam exercitarea drepturilor tale.

10. CE SE POATE INTAMPLA DACA NU NE FURNIZEZI DATELE

Nu ai o obligatie de a ne furniza datele tale cu caracter personal pe care le-am mentionat in acest document.

Cu toate acestea, daca nu ne oferi aceste date, nu va fi posibil pentru noi sa iti prestam serviciile pe care ni le solicitati.

La modul general, in cazul in care nu doresti sa ne furnizezi date care te privesc, este posibil sa nu poti accesa serviciile noastre medicale.

11. PROCESE DECIZIONALE AUTOMATIZATE

Ca regula, in calitate de utilizator al serviciilor noastre, nu vei face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automata a datelor tale (inclusiv crearea de profiluri) care sa produca efecte juridice cu privire la tine sau care sa te afecteze intr-un mod similar intr-o masura semnificativa.

In functie de consimtamintele acordate pentru comunicari comerciale si pentru utilizarea cookieurilor, este posibil sa iti transmitem mesaje privind serviciile noastre personalizate in functie de interesele tale.

12. CAND SE APLICA ACEASTA NOTA DE INFORMARE

Aceasta nota de informare se aplica in legatura cu prelucrarea datelor tale cu caracter personal de catre Regina Maria in cadrul Symp Asistentul Virtual.

Nota generala privind prelucrarea datelor cu caracter personal de catre Regina Maria poate fi consultata online la adresa <https://www.reginamaria.ro/gdpr>.

13. MODIFICARILE ACESTEI NOTE DE INFORMARE

Este posibil sa modificam aceasta nota din cand in cand, caz in care iti vom aduce la cunostinta modificarile

Vom posta aceasta nota de informare, precum si orice noua versiunea a acesteia si pe website-ul nostru, in cadrul sectiunii dedicate GDPR.

14. CE SEMNIFICA TERMENII PE CARE I-AM FOLOSIT IN ACEASTA NOTA

Autoritatea de supraveghere a prelucrării datelor cu caracter personal: o autoritate publica independenta care, potrivit legii, are atributii referitoare la supravegherea respectarii legislatiei protectiei datelor cu caracter personal. In Romania, aceasta autoritatea de supraveghere a prelucrării datelor cu caracter personal este Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP).

Date cu caracter personal: orice informatii privind o persoana fizica identificata sau identificabila (denumita „persoana vizata”). O persoana fizica este identificabila daca poate fi identificata, direct sau indirect, in special prin referire la un element de identificare, de exemplu: nume, numar de identificare, date de localizare, identificator *online*, unul/mai multe elemente specifice, proprii identitatii fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale a respectivei persoane. Astfel, de exemplu, in notiunea de date cu caracter personal sunt incluse urmatoarele: numele si prenumele; adresa de domiciliu sau de resedinta; adresa de email; numarul de telefon; codul numeric personal (CNP); date de geolocalizare. Categoriile de date cu caracter personal pe care le prelucram sunt enumerate mai sus.

Categorii speciale de date cu caracter personal: datele cu caracter personal care: dezvaluie originea rasiala sau etnica, opiniile politice, confesiunea religioasa sau convingerile filozofice sau apartenenta la syndicate; datele genetice; datele biometrice pentru identificarea unica a unei persoane fizice; datele privind sanatatea, viata sexuala sau orientarea sexuala a unei persoane fizice.

Operator: persoana fizica sau juridica care decide de ce (in ce scop) si cum (prin ce mijloace) sunt prelucrate datele cu caracter personal. Potrivit legii, raspunderea pentru respectarea legislatiei referitoare la datele cu caracter personal revine in primul rand operatorului. In relatia cu tine, noi suntem operatorul, iar tu esti persoana vizata.

Persoana imputernicita: orice persoana fizica sau juridica care prelucreaza date cu caracter personal in numele operatorului, alta decat angajatii operatorului.

Persoana vizata: persoana fizica la care se refera (careia ii „apartin”) anumite date cu caracter personal. In relatia cu noi (operatorul), tu esti persoana vizata.

Prelucrare a datelor cu caracter personal: orice operatiune / set de operatiuni efectuata/efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fara utilizarea mijloacelor automatizate; de exemplu: colectarea, inregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispozitie in orice alt mod, alinierea sau combinarea, restrictionarea, stergerea sau distrugerea respectivelor date cu caracter personal/seturi de date cu caracter personal. Acestea sunt doar exemple. Practic, prelucrarea inseamna orice operatiune asupra datelor cu caracter personal, indiferent daca prin mijloace automate sau manuale.

Stat tert: un stat din afara Uniunii Europene si a Spatiului Economic European.